



Universiteit
Leiden
The Netherlands

Una isla, dos mundos : estudio arqueológico sobre el paisaje indígena de Haytí y su transformación al paisaje colonial de La Española (1200-1550)
Herrera Malatesta, E.N.

Citation

Herrera Malatesta, E. N. (2018, March 15). *Una isla, dos mundos : estudio arqueológico sobre el paisaje indígena de Haytí y su transformación al paisaje colonial de La Española (1200-1550)*. Sidestone Press, Leiden. Retrieved from <https://hdl.handle.net/1887/61204>

Version: Not Applicable (or Unknown)

License: [Licence agreement concerning inclusion of doctoral thesis in the Institutional Repository of the University of Leiden](#)

Downloaded from: <https://hdl.handle.net/1887/61204>

Note: To cite this publication please use the final published version (if applicable).

Cover Page



Universiteit Leiden



The handle <http://hdl.handle.net/1887/61204> holds various files of this Leiden University dissertation

Author: Herrera Malatesta, Eduardo

Title: Una isla, dos mundos : estudio arqueológico sobre el paisaje indígena de Haytí y su transformación al paisaje colonial de La Española (1200-1550)

Date: 2018-03-15

Resumen

Sobre la investigación y sus objetivos

La investigación que dio fundamento a esta disertación forma parte del proyecto *NEXUS 1492: New World Encounters In A Globalising World* cuya meta es “investigar los impactos de los encuentros coloniales en el Caribe, [y] el nexo de las primeras interacciones entre el Nuevo y el Viejo Mundo” (Hofman *et al.* 2013: 1). Parte de las investigaciones dentro del contexto de este proyecto se llevaron a cabo en la región del primer contacto continuo entre españoles e indígenas: el Norte de la isla hoy compartida por la República Dominicana y la República de Haití. Los grupos indígenas que habitaron en esta isla la llamaron *Hayti*, y posteriormente Colón a su llegada la renombró como *La Española*. Considerando la historia de las investigaciones arqueológicas en el Norte de la isla, se decidió enfocarse en la costa de la provincia de Montecristi, en el Noroeste de la actual República Dominicana. Igualmente, la decisión de explorar esta área respondió a su ubicación en el contexto geográfico del norte de la isla. Esto debido a que la actual provincia está situada entre los sectores donde se fundaron las primeras villas y fortalezas españolas al inicio del proceso de conquista y colonización. Estos asentamientos europeos tempranos fueron, al Oeste: el fuerte La Navidad construido con los materiales del naufragio de la Santa María en 1492, en la costa Norte de la actual Haití y la villa de Puerto Real, construida durante el periodo Ovandino en las cercanías de La Navidad en 1503; al Este, se localizaba la primera villa europea en la isla y el continente, llamada por Colón *La Isabela* y fundada en 1493; y finalmente, el área conocida como La Ruta de Colón que abarcaba desde La Isabela hasta el fuerte Santo Tomás a orillas del río Jánico construido en 1494. A lo largo de esta ruta que atraviesa la Cordillera Septentrional y parte del valle del Cibao se construyeron diferentes fortalezas y villas como La Magdalena, La Esperanza, Santiago de los Caballeros, Concepción de la Vega y, por supuesto, el fuerte Santo Tomás de Jánico. Sin lugar a dudas las poblaciones que habitaron en la costa de la actual provincia de Montecristi se vieron afectadas por el desarrollo de este contexto colonial inicial. Por esto, para el desarrollo de la investigación se consideró que para estudiar la transformación del paisaje indígena era necesario realizar un estudio arqueológico regional, que permitiera producir una imagen del paisaje indígena. Para posteriormente, a partir del uso de las crónicas y las cartografías tempranas realizadas tanto para el área de investigación como para la región norte de la isla, comparar el paisaje indígena con el español y definir los posibles aspectos donde se observa una transformación.

Como parte del objetivo del proyecto de estudiar los encuentros coloniales, el objetivo general de esta investigación se concentró en *estudiar la transformación del paisaje indígena al colonial en la isla de Haytí/La Española dentro del contexto de los conflictos suscitados después de 1492*. Para esto se consideraron cuatro objetivos secundarios: 1) *Estudiar las distribuciones de sitios arqueológicos y cultura material indígena prehispánica en la costa de la actual provincia de Montecristi* (a ser desarrollado en el capítulo de análisis). 2) *Evaluar las relaciones entre variables ambientales, distribución de sitios y la cultura material indígena en el área de estudio* (a ser desarrollado en el capítulo de análisis). 3) *Explorar una muestra de mapas y crónicas tempranas del Norte de La Española como evidencia de la representación de las primeras ideas y construcciones españolas de su paisaje y del “Nuevo Mundo”* (a ser desarrollado en el capítulo contextual y en la discusión). 4) *Comparar los patrones indígenas con los españoles en términos regionales para evaluar la transformación del paisaje*.

- Una serie de preguntas de investigación, permitieron concretar actividades específicas para operacionalizar estos objetivos. Estas fueron:
- ¿Cuál es la distribución de sitios arqueológicos indígenas en la costa de la actual Provincia de Montecristi?
- ¿Cuál es la diversidad de la cultura material indígena en la costa de la actual Provincia de Montecristi?
- ¿En qué medida se relacionan la distribución de sitios y los tipos específicos de cultura material indígena?
- ¿En qué medida la distribución de sitios y cultura material indígena se relacionan con características ambientales?
- ¿Cómo representaron las primeras cartografías y crónicas las concepciones españolas sobre el territorio y la distribución espacial de las poblaciones indígenas?
- A partir de las evidencias trabajadas, ¿cómo se puede definir la transformación del paisaje indígena al colonial en la región de estudio?

Perspectiva teórica y metodológica

Para responder a los objetivos y preguntas de la investigación, así como proporcionar un modelo teórico para desarrollar el tema de las transformaciones del paisaje indígena desde el período prehispánico al colonial, en la investigación se utilizaron dos conceptos: la noción de *sitio arqueológico* y el concepto de *paisaje*. En el capítulo teórico se revisa el concepto de *sitio* y *paisaje*, desde sus orígenes hasta sus usos actuales dentro de la disciplina. En términos teóricos, en esta disertación se avanza en los debates de estos conceptos al proponer dos soluciones pragmáticas a las problemáticas suscitadas por ambos en la forma de: *sitios como tendencias y taskscapes en conflicto*. En cuanto al primer concepto, la propuesta que se plantea para esta investigación toma la idea de Willey y Phillips (1958) de considerar el sitio como unidad básica de análisis. Considerando que un sitio es el conjunto de materiales y características arqueológicas en asociación espacial y/o estratigráfica (Hurst Thomas 1979; Binford 1982). Pero manteniendo la base de que el *sitio arqueológico no es* una categoría auto-definible (Dunnell 1992), sino que los registros en el campo deben hacerse sobre *las distribuciones de artefactos* y no sobre una idea de sitio arqueológico tomada sin una revisión del contexto regional de la dis-

tribución de cultura material. Con esto presente, el sitio puede ser considerado como una *tendencia* (Foley 1981) de las actividades de los seres humanos en el mundo. Las acciones humanas en el mundo dejan un rastro de sus intenciones y actividades particulares, que además de su recurrencia espacial tienden a ser recurrentes en el tiempo. Considerar a los sitios como tendencias de las acciones humanas y de las tareas (*tasks*) llevadas a cabo en contextos ambientales particulares, puede permitir la identificación de lo que Ingold definió como *taskscape* (Ingold 1993, 2017). Para la segunda solución pragmática, ya que la investigación busca entender la transformación del paisaje a través del uso de una perspectiva de análisis espacial, fue necesario desarrollar un concepto que articulara estos dos requisitos. La idea del *taskscape* permitió integrar las evidencias arqueológicas (por ejemplo, los sitios) a nociones teóricas sobre el movimiento, uso y conocimiento del terreno, por parte de los grupos indígenas, a nivel regional que son fundamentales para evaluar transformaciones culturales. Por otro lado, el objetivo de considerar el conflicto se basó en las características históricas de las relaciones entre indígenas y españoles. Además, esto permitió observar cómo los conflictos culturales se materializan espacialmente en los patrones de distintas áreas del Norte de la isla.

De manera de operacionalizar estas ideas teóricas, el capítulo Metodológico se dividió en cinco secciones. En la primera sección, se presenta una discusión sobre las escalas espacio-temporales de la investigación. En este apartado se argumenta la definición de las áreas, regiones y macro-región del trabajo, así como otros elementos espaciales y temporales relevantes. En la segunda sección, se tratan los métodos para la descripción y clasificación de los datos espaciales, donde se presenta la perspectiva metodológica para la definición y clasificación de *sitio arqueológico*, sobre la base de investigaciones anteriores y diversas propuestas teóricas. En la tercera sección, se explica y contextualiza la perspectiva arqueológica regional de la investigación, así como se desarrollan los tres métodos de trabajo de campo empleados: *prospección sistemática*, *prospección oportunista* y *modelos predictivos*. En la cuarta sección, se explican los métodos de documentación y procesamiento de evidencias, que se relacionan con el registro y manejo de datos desde el trabajo de campo hasta el laboratorio. En esta sección se incluyen el procesamiento de los datos de campo, el registro de los conjuntos de datos espaciales, y las evidencias históricas y cartográficas. En la quinta sección, se discuten los métodos de análisis que consistieron en análisis estadísticos y estadísticos espaciales tales como: *Análisis de Correspondencia Múltiple*, *Análisis de Componentes Principales*, *Regresión logística*, *Modelos de procesos puntuales* y *Regresión Geográfica Ponderada*. Los resultados de los análisis permitieron observar asociaciones, combinaciones y patrones espaciales entre la cultura material, los sitios arqueológicos y las variables ambientales, que permitieron componer una idea del paisaje indígena y su transformación.

Resultados Principales

Esta investigación generó resultados a distintas escalas espaciales. La primera estuvo relacionada directamente con la distribución de sitios arqueológicos y su relación con la cultura material y las variables ambientales en el área de investigación. De los distintos análisis estadísticos se destacan dos resultados, estos son: los *sitios resaltantes* y las *regiones ecológicas*. Los *sitios resaltantes* están compuestos por distintas categorías analíticas, tales como sitios de habitación y sitios explotación de recursos, el tamaño de los

sitios y la presencia de montículos artificiales de tierra. En función de las cuantitativas resultantes de los análisis estadísticos, estos sitios pueden ser divididos en dos grupos. El primero está compuesto por 9 sitios, cuya cultura material asociada engloba la variabilidad de toda la cultura material registrada en el área de estudio para todos los sitios arqueológicos. Es decir que, por ejemplo, los sitios de explotación de recursos (SER) MC-77 y MC-101, contienen una muestra de especies de moluscos que representa la variabilidad de este tipo de evidencia para el área de investigación. Lo mismo ocurre para los distintos tipos de cultura material presente en los sitios de habitación. El segundo grupo de *sitios resaltantes* contiene 25 sitios. En este caso, estos sitios representan como grupo la variabilidad de la cultura material del área, a diferencia del caso anterior que la variabilidad está representada en cada sitio individual. Es decir, estos 25 sitios contienen una muestra de materiales que explica la variabilidad de cultura material de los 102 sitios arqueológicos del área.

En cuanto a las *regiones ecológicas*, éstas también están divididas en dos, una en el sector Norte y la otra en el sector Oeste del área de investigación. Esta categoría es el resultado de las variables ambientales que tuvieron una relación de significancia entre la muestra total de variables ambientales con la distribución de sitios arqueológicos. La Zona Ecológica A, se compone de suelos aptos para la agricultura no intensiva (o de conuco), y las zonas endémicas de hutía (*Capromyidae*) y solenodonte de La Española (*Solenodon paradoxus*). Aunque en el Norte de la poligonal de estudio se encuentra la mayor cantidad de sitios registrados, y el área en general es un ambiente costero, las variables ambientales relacionadas con aspectos marinos no fueron resaltadas por los distintos análisis estadísticos. De hecho, el resultado de las variables con asociaciones radicó en aspectos relacionados con la agricultura y la caza de mamíferos. En términos de cultura material estas actividades puede ser confirmada, en base a investigaciones recientes en zonas vecinas, se sabe que actividades agrícolas fueron llevadas a cabo dentro del propio asentamiento, en forma de agricultura de “jardín” (Hofman *et al.* 2016; Ulloa Hung 2014). La Zona Ecológica B indica actividades relacionadas con la explotación de recursos marinos, la producción de sal y la agricultura en zonas limitadas pero con buena irrigación. Las actividades inferidas a partir de las combinaciones de la cultura material refuerzan la importancia de estas variables, ya que en este sector del área se registraron los sitios de explotación de recursos con la mayor variabilidad de conchas de especies de moluscos.

Un segundo resultado, a una escala espacial mayor, fue la definición de *tasksapes*, tanto para los patrones indígenas como los españoles. La combinación de los *sitios resaltantes* con las *regiones ecológicas* permite presentar una imagen de las acciones humanas en el terreno, y en conjunto esta imagen representa los distintos *tasksapes* indígenas en esta área de estudio. Dadas las condiciones de los datos arqueológicos utilizados y procesados en este trabajo, los *tasksapes* reconstruidos se refieren a una serie limitada de actividades, pero que muestra cómo están integradas desde la cultura material presente en cada sitio, la propia distribución de sitios, hasta la relación de estos dos aspectos culturales con diversas características ambientales. La primera escala donde se puede identificar un conjunto de tareas que, además están íntimamente interrelacionadas, fue en los dos sectores del área de investigación. Las actividades generales que se pueden resumir de los patrones de cada sector están relacionadas con la explotación de recursos y otro con las actividades generales de vivienda, donde se incluyen tareas de producción/

trabajo/uso de objetos y actividades de agricultura/caza/pesca. Este primer nivel del *taskscape* indígena tiene que ver directamente con actividades cotidianas y probablemente con decisiones y acciones a escala de comunidades particulares y sus acciones de habitar en el mundo. Otra escala del *taskscape* indígena ocurre a nivel del área de investigación. En esta escala fue posible identificar tareas que vinculan los dos sectores. Por ejemplo, la presencia de materiales específicos en sitios particulares de los dos sectores (p. ej. conchas de moluscos y conjuntos de materiales líticos) indican tareas relacionadas con explotación especializada de recursos y actividades de intercambio y/o comercio. Este *taskscape* sugiere actividades cotidianas pero entre comunidades y/o poblados diferentes, e posiblemente entre poblaciones culturalmente diferentes. Esta última opinión proviene de las diferentes combinaciones de series de cerámicas registradas en los sitios arqueológicos de ambos sectores.

Por último, una tercera escala del *taskscape* se presentó al realizar las comparaciones entre las distintas áreas arqueológicas. En primer lugar, las tareas relacionadas con el habitar y la explotación de recursos parecen mantenerse a nivel regional, dadas las evidencias de sitios y materiales de distintos tipos (cerámica, lítica, etc.). En segundo lugar, los patrones particulares de distribución de los sitios relacionados con la cerámica Meillacoide entre las áreas de la costa de la provincia de Montecristi y Puerto Plata, así como, los característicos patrones de distribución de los sitios Chicoides en la región, presentan un posible *taskscape* político. Este *taskscape* pudo haber estado basado en las relaciones e interacciones entre las comunidades y los “derechos” de habitar ciertas zonas.

El resultado final de la investigación se dio al comparar los patrones indígenas con los españoles. La idea principal a la que se llegó con esta investigación, fundamenta que la transformación del paisaje indígena se dio en dos niveles analíticos que, aunque relacionados, pueden ser considerados de manera separada. Estos niveles han sido conceptualizados aquí como, *nivel cotidiano* y *nivel del imaginario*. El primero, explica el cambio ocurrido en las poblaciones indígenas en términos de las tareas, prácticas y movimientos que caracterizaron el quehacer indígena cotidiano antes de la llegada de los Españoles, y que fue (re)construido a lo largo de esta disertación al utilizar evidencias desde la arqueología y la cartografía histórica. Este aspecto fue desarrollado a través de la discusión de los *taskscapes en conflicto*. El segundo nivel, el del imaginario, tiene que ver con la representación que hicieron los primeros españoles del mundo indígena y cómo ese modelo colaboró en la propia transformación del paisaje indígena. Para esta parte se utilizaron igualmente los resultados de la investigación arqueológica presentada aquí, así como las referencias en las crónicas y mapas tempranos.

Direcciones futuras

De los resultados de la investigación se abren nuevos caminos para ampliar los conocimientos de la arqueología de la región y del Caribe. En primer lugar, para corroborar los modelos planteados en esta investigación, sería importante realizar excavaciones extensivas y/o pozos de sondeo en los *sitios resaltantes* 1, con el fin de corroborar los patrones regionales espaciales con evidencias provenientes de contextos estratigráficos. Este tipo de comparación, entre resultados regionales superficiales y una muestra de sitios excavados de esa base de datos, podría incluso servir como ensayo para determinar la eficiencia y precisión de los registros superficiales regionales en la isla y el Caribe.

También, sería conveniente ampliar las prospecciones al interior de la provincia, es decir en los valles del río Yaque para corroborar si los modelos planteados para el área costera continúan siendo sólidos al incluir evidencias del sector tierra adentro de la provincia. En términos del trabajo con evidencias históricas y cartográficas, la creación de una base de datos digital y georreferenciada para la cartografía colonial temprana de la isla colaborará profundamente en el esclarecimiento de los patrones espaciales españoles e indígenas.